

საქართველოს სტანდარტი

საყოფაცხოვრებო და მსგავსი ელექტრო მოწყობილობები - უსაფრთხოება -
ნაწილი 2-100: პრაქტიკული მოთხოვნები ხელით მართვის კომპრესორების,
მტვერსასრუტებისა და კომპრესორების ვაკუუმებისათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 50636-2-100:2014/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 50636-2-100:2014 „საყოფაცხოვრებო და მსგავსი ელექტრო მოწყობილობები - უსაფრთხოება - ნაწილი 2-100: პრაქტიკული მოთხოვნები ხელით მართვის კომპრესორების, მტვერსასრუტებისა და კომპრესორების ვაკუუმებისათვის”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016461

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-100:
Particular requirements for hand-held mains-operated garden
blowers, vacuums and blower vacuums

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-100 : Exigences particulières pour les souffleurs,
aspirateurs et aspiro-souffleurs portatifs pour le jardin,
alimentés par le secteur

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-100: Besondere Anforderungen für
handgehaltene netzbetriebene Laubgebläse und/oder -
sauger

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-11-25. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

| | |
|---|----|
| Foreword | 4 |
| Introduction..... | 6 |
| 1 Scope | 7 |
| 2 Normative references..... | 8 |
| 3 Definitions | 9 |
| 4 General requirement..... | 10 |
| 5 General conditions for the tests | 10 |
| 6 Classification | 11 |
| 7 Marking and instructions | 11 |
| 8 Protection against access to live parts..... | 14 |
| 9 Starting of motor operated appliances..... | 14 |
| 10 Power input and current..... | 14 |
| 11 Heating | 14 |
| 12 Void..... | 14 |
| 13 Leakage current and electric strength at operating temperature | 14 |
| 14 Transient overvoltages | 14 |
| 15 Moisture Resistance | 15 |
| 16 Leakage current and electric strength | 15 |
| 17 Overload protection of transformers and associated circuits | 15 |
| 18 Endurance | 15 |
| 19 Abnormal operations..... | 15 |
| 20 Stability and mechanical hazards..... | 15 |
| 21 Mechanical strength..... | 20 |
| 22 Construction | 22 |
| 23 Internal wiring..... | 22 |
| 24 Components | 22 |
| 25 Supply connection and external flexible cords..... | 23 |
| 26 Terminals for external conductors | 23 |
| 27 Provision for earthing..... | 23 |
| 28 Screws and connections | 23 |
| 29 Clearances, creepage distances, and solid insulation | 23 |
| 30 Resistance to heat and fire | 23 |
| 31 Resistance to rusting | 24 |
| 32 Radiation, toxicity and similar hazards..... | 24 |

Annexes..... 25

Annex B (normative) Appliances powered by rechargeable batteries..... 25

Annex AA (normative) Safety signs and symbols which may be used on blowers and blower vacs 26

Annex BB (normative) Vibration 29

Annex CC (normative) Noise test code – Engineering method (grade 2) 32

Annex DD (informative) Example of a material and construction fulfilling the requirements for an artificial surface 40

Annex EE (informative) Safety instructions for hand-held mains-operated electrical garden vacuums, and garden blower/vacuums with or without shredding means and garden blowers..... 42

Annex ZZ (informative) Coverage of Essential Requirements of EU Directives 45

Bibliography..... 46

Figures

Figure 1 – Young Adult Arm Probe 17

Figure 2 – Adult Arm Probe..... 18

Figure 3 – Ceramic Prism 22

Figure AA.1 – “Read operator’s manual” 26

Figure AA.2 – “SWITCH OFF: Remove plug from mains before cleaning or maintenance” 26

Figure AA.3 – “Do not expose to rain” 27

Figure AA.4 – “Wear eye protection” 27

Figure AA.5 – “Keep bystanders away” 27

Figure AA.6 – “Disconnect the mains plug if the cord becomes damaged or entangled” 28

Figure BB.1 – Examples of transducer location/orientation (hand-held machines) 31

Figure CC.1 – Microphone positions on the hemisphere (see Table CC.1) 33

Figure CC.2 – Test set-up for machines with suspension point 34

Figure CC.3 – Test set-up for machines without suspension point..... 35

Figure DD.1 – Sketch of the measurement surface covered with an artificial surface (not to scale) 41

Tables

Table CC.1 – Co-ordinates of microphone positions..... 34

Table CC.2 – Absorption coefficients 36

Foreword

This document (EN 50636-2-100:2014) has been prepared by CLC/TC 116, "Safety of motor-operated electric tools".

The following dates are fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-12-20
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2016-11-25

EN 50636-2-100:2014 includes the following significant technical changes:

- rewording of some clauses;
- alignment to the European Machinery Directive 2006/42/EC;
- alignment to EN 60335-1:2012.

This document is to be used in conjunction with EN 60335-1:2012 and its amendments "*Household and similar electrical appliances - Safety – Part 1: General requirements*".

When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to EN 60335-1:2012.

This document supplements or modifies the corresponding clauses in Part 1, so as to convert that publication into the European Standard "*Particular requirements for **hand-held** mains-operated **garden blowers, vacuums and blower vacuums***".

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this document, that subclause applies as far as is relevant. Where this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

Compliance with the relevant clauses of Part 1 together with this Part 2 provides one means of conforming to the specified essential health and safety requirements of the Directive.

This European Standard follows the overall requirements of EN ISO 12100:2010.

The following numbering system is used:

- subclauses, notes, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.;

NOTE In this European Standard the following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type.

Words in **bold** in the text are defined in clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For the relationship with EU Directive 2006/42/EC, see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Warning: Other requirements arising from other EU Directives can be applicable to the products falling within the scope of this European Standard.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered is as indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the other standards, for machines which have been built and designed to the provisions of this type C standard.